

20839

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE		Sender VATID HU26951542		1026684		Page 17	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		07.01.2019 Creationday		04.01.2019 4) Dispatchdate	
10) Your sign 550003964301		11) Your Order No. 14.11.2017		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.100,0 net 640,0	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Receipt-/unload-point 14249		27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index V03 2510261630		29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 <i>A802129AA</i> <i>5008899663</i> JOHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: AD Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controller: 14.01.19 Firma: <i>Joernel</i>	
30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty. (ls) +/-		41) Receiver notes 14249		42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check	



N1n26684

BVE13384

MA/ 2019000357

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rögzítést a feladó térti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésai az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 38.					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.01.07		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumenten SAP:189446							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Kiemelvények Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
	52	PAL	KFZ-Zubeho		5720		
Osztlály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		5720	0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:008722			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
			0				
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentetés nélkül, freight to be paid, X			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2019.01.07.				24 Az áru átvetete. Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 17/2019			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT.			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Részszám Identification number Kennzeichen MHU641 WCY698	Raksúly Useful load Nutzlast	38.			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 GEN 2019

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità